



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

lundi

maandag

05-12-2005

05-12-2005

Après-midi

Namiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Guido De Padt à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'identification des magistrats et des greffiers" (n° 9151)

Orateurs: **Guido De Padt, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Marie Nagy à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le statut social et fiscal des tuteurs de mineurs étrangers non accompagnés" (n° 9197)

Orateurs: **Marie Nagy, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la condamnation au paiement de la prime Copernic aux magistrats" (n° 9265)

Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "des jeux informatiques qui incitent à la violence" (n° 9275)

Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le sort du plan Themis à la suite de la critique du Conseil supérieur de la Justice" (n° 9276)

Orateurs: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le suivi de l'action policière qui a abouti au démantèlement d'un réseau de kamikazes" (n° 9299)

Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

INHOUD

Vraag van de heer Guido De Padt aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de identificatie van magistraten en griffiers" (nr. 9151)

Sprekers: **Guido De Padt, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het sociale en fiscale statuut van de voogden van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen" (nr. 9197)

Sprekers: **Marie Nagy, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de veroordeling tot betaling van de Copernicuspremie aan de magistraten" (nr. 9265)

Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "computerspelen die aanzetten tot agressie" (nr. 9275)

Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het lot van het Themisplan na de kritiek van de Hoge Raad voor de Justitie" (nr. 9276)

Sprekers: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de opvolging van de politieactie waarbij een kamikazenetwerk werd ontmanteld" (nr. 9299)

Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

du

van

LUNDI 5 DÉCEMBRE 2005

MAANDAG 5 DECEMBER 2005

Après-midi

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 15.38 uur door de heer Alfons Borginon, voorzitter.
La séance est ouverte à 15.38 heures par M. Alfons Borginon, président.

01 Vraag van de heer Guido De Padt aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de identificatie van magistraten en greffiers" (nr. 9151)

01 Question de M. Guido De Padt à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'identification des magistrats et des greffiers" (n° 9151)

01.01 **Guido De Padt** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, deze vraag werd mij ingegeven door een gesprek met een gerechtsjournalist die erop wees dat burgers die moeten verschijnen voor een rechtbank, al is het in de hoedanigheid van eiser, gedaagde, beklaagde of burgerlijke partij, danig onder de indruk zijn van het feit dat ze voor een rechtbank moeten verschijnen. Bij het betreden van de rechtszaal kunnen ze soms niet het onderscheid maken tussen de zetelende en de staande magistratuur of zelfs de functie van griffier niet echt kennen. Vaak hebben ze geen idee wie wie is.

Het is van belang deze mogelijke verwarring en onduidelijkheden zo goed mogelijk proberen uit te sluiten. Een hulpmiddel zou kunnen zijn de functie van al die personen waarmee een rechtsonderhorige in een rechtbank wordt geconfronteerd, kenbaar te maken door middel van bordjes die men zou plaatsen voor degenen die deel uitmaken van een rechtbank, al was het maar om degenen die met die personen worden geconfronteerd in staat te stellen te weten met wie zij het gesprek voeren en wie de man of de vrouw in zwart habijt die voor hen zit, is.

Mevrouw de minister, een simpele vraag. Bent u bereid hiervoor de nodige stappen te nemen en de verantwoordelijken van de verschillende rechtbanken ertoe aan te zetten om de functie die zij uitoefenen kenbaar te maken door middel van een uitwendig teken?

01.01 **Guido De Padt** (VLD): La plupart des citoyens appelés à comparaître devant un tribunal sont insuffisamment familiarisés avec le monde judiciaire pour faire la distinction entre les différents représentants de l'autorité judiciaire. Ils ignorent généralement qui représente la magistrature assise et la magistrature debout, qui est le greffier ou le représentant du ministère public, etc. Cette situation est source de confusion. Ma proposition tend à identifier dorénavant les représentants de l'appareil judiciaire au moyen de plaquettes d'identification clairement lisibles. De telles plaquettes pourraient être confectionnées pour les juges de paix, les juges de police, les juges ordinaires, les conseillers, les parquets, les greffiers et les huissiers, par exemple. Cette modeste et simple adaptation contribuera sans aucun doute à réduire le fossé qui existe entre l'appareil judiciaire et les citoyens.

Que pense la ministre de cette proposition?

01.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, ik ben het ermee eens dat het niet steeds eenvoudig is voor de burger om de griffier, de rechters en het lid van het openbaar ministerie te identificeren. Ik vind het voorstel om een systeem in te voeren dat de

01.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Il est exact que le citoyen qui comparaît devant un tribunal éprouve souvent des difficultés à

identificatie mogelijk maakt van de gerechtelijke actoren, relevant en het verdient te worden toegepast. Ik heb ook beslist mijn administratie de opdracht te geven mij voorstellen te doen in volledige overeenstemming met de vertegenwoordigers van het openbaar ministerie.

distinguer les divers représentants de la justice. J'estime que la proposition de M. De Padt est pertinente et qu'elle mérite d'être mise en oeuvre. J'ai demandé à mon administration d'élaborer une série de propositions, en concertation avec les représentants du ministère public bien entendu.

01.03 Guido De Padt (VLD): Ik dank de minister voor haar antwoord.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de Mme Marie Nagy à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le statut social et fiscal des tuteurs de mineurs étrangers non accompagnés" (n° 9197)

02 Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het sociale en fiscale statuut van de voogden van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen" (nr. 9197)

02.01 Marie Nagy (ECOLO): Monsieur le président, madame la ministre, nous savons que la mise en œuvre du système de tutelle de mineurs étrangers non accompagnés pose des problèmes en raison de la pénurie des tuteurs par rapport au nombre de mineurs étrangers non accompagnés.

Par arrêté royal du 9 janvier 2005 modifiant celui du 22 décembre 2003 portant exécution du chapitre 6 de la loi-programme du 24 décembre 2002, vous remédiez à ce problème en rendant possible le système de tutelle professionnelle, afin que les membres du personnel d'organismes publics et d'associations puissent, dans le cadre de leur profession, devenir également tuteurs de mineurs étrangers non accompagnés. Je n'ai pas d'objection à cette mise en place de tuteurs professionnels puisqu'il s'agit d'améliorer le fonctionnement d'une institution nécessaire à la protection des mineurs étrangers. En revanche, j'ai le sentiment que la recherche de solutions pour motiver les particuliers à devenir tuteurs est abandonnée.

Les particuliers agréés comme tuteurs ressentent un malaise par rapport à l'indemnité qu'ils perçoivent, qui est très maigre par rapport à la masse de travail qu'ils fournissent pour chaque mineur dont ils s'occupent. Par conséquent, ils limitent fortement le nombre de tutelles qu'ils acceptent par an. Or, cette idée d'impliquer les citoyens, de les responsabiliser, de les valoriser, en leur permettant de venir en aide à des mineurs étrangers, est un formidable projet de société. Ces particuliers prennent des responsabilités vis-à-vis des jeunes étrangers fragilisés, les font souvent entrer dans leur sphère privée et leur proposent un soutien alternatif à l'ensemble des institutions qui les entourent. Dans une société où la peur et le rejet de l'autre tendent à l'emporter, il est nécessaire de sauvegarder ce système de tutelle privée et d'encourager les particuliers à prendre des responsabilités vis-à-vis de ces jeunes étrangers.

J'en viens maintenant au statut de ces tuteurs privés. D'un point de vue social, ils doivent prendre le statut d'indépendant à titre complémentaire, payer des cotisations sociales et, d'un point de vue

02.01 Marie Nagy (ECOLO): Om het tekort aan voogden voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen te verhelpen werd een regeling voor beroepsvoogden ingevoerd. Privé-personen worden echter nauwelijks aangemoedigd om als voogd op te treden. Nochtans zou hun betrokkenheid tot een belangrijk maatschappelijk project kunnen uitgroeien. De privé-voogden moeten het statuut van zelfstandige in bijberoep aannemen. Hun verantwoordelijkheid brengt heel wat werk mee en voor al hun inspanningen ontvangen ze slechts vijfhonderd euro bruto per jaar. Dat alles is niet van aard om hen ertoe aan te zetten voor veel jongeren als voogd op te treden.

Kan men hun geen statuut sui generis geven zodat ze niet het statuut van zelfstandige in bijberoep moeten aannemen en hun bijdragen door een organisme van het minister van Justitie zouden worden betaald?

Hoever staat het met de uitvoering van de regeling voor de beroepsvoogden?

fiscal, ils sont soumis à l'impôt des personnes physiques. L'indemnité forfaitaire qu'ils perçoivent est de 500 euros bruts par an et par mineur, ce qui revient, en net, à une somme dérisoire par rapport à la charge de travail qu'ils effectuent dans le cadre de leurs missions - très vastes - et qui, dans la plupart des cas, les mobilisent durant plusieurs journées entières par an: accompagnement durant la procédure d'asile ou autres procédures administratives, contacts avec le CPAS, recherche d'une école, contacts avec le médecin si nécessaire, contacts avec le centre d'accueil, aide à la recherche d'un appartement, etc.

Voici donc ma question: serait-il possible d'envisager pour les tuteurs privés une réglementation sui generis, par exemple, du genre de celle appliquée aux mandataires publics chargés d'un mandat dans un organisme public ou privé? En l'occurrence, le gouvernement a trouvé comme solution de dispenser ces personnes de l'obligation de travailler sous statut d'indépendant à titre complémentaire et de payer des cotisations sociales en imposant le paiement de ces cotisations par l'organisme auprès duquel elles exercent leur(s) mandat(s) rémunéré(s).

Par analogie, pourrait-il être envisagé de mettre en place une institution dépendant du ministère de la Justice, qui paierait elle-même ces cotisations?

Pour ce qui concerne la mise en place de tuteurs professionnels, permise par la modification de l'arrêté royal précité, pourriez-vous me dire où en est l'état de la mise en œuvre complète?

02.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, madame Nagy, comme vous le savez, en juin et juillet 2004, avec mon administration, je me suis investie énormément pour le statut social et fiscal des tuteurs de mineurs étrangers non accompagnés afin de leur offrir le statut le plus intéressant possible.

Le statut social et fiscal des activités de tuteurs relève d'un statut d'indépendant, garanti notamment par la loi sur la tutelle. Toutes les dispositions ont été prévues dans l'arrêté royal du 22 décembre 2003.

Vous savez également que les négociations abouties à l'époque ont permis d'exonérer de cotisations sociales l'exercice de deux tutelles par an et par tuteur.

Je suis ouverte à toute amélioration qui pourrait être apportée à leur statut. J'ai toujours essayé de les soutenir et ce, pour les motivations que vous avez évoquées vous-même: le travail est important, mais difficile et exigeant un grand investissement personnel.

A l'époque, nous avons abouti au statut dont je vous ai parlé. Pour aller au-delà, il serait nécessaire de demander à Mme Laruelle, ministre responsable des indépendants, d'organiser un travail d'étude à ce sujet.

Vous me demandez aussi si l'on pourrait imaginer que le ministère de la Justice paie lui-même les cotisations. D'une part, le coût en serait considérable pour la Justice. D'autre part, une telle institution irait à l'encontre du principe repris dans la loi sur les tutelles de l'indépendance des tuteurs: ils ne peuvent pas dépendre de la

02.02 Minister Laurette Onkelinx: In juni en juli 2004 heb ik me intensief met deze problematiek beziggehouden, teneinde voogden van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen een zo interessant mogelijk statuut te geven. Ik sta evenwel open voor suggesties waarmee het nog beter zou kunnen.

Minister Laruelle is bevoegd voor aangelegenheden met betrekking tot de zelfstandigen.

De betaling van de sociale bijdragen door het ministerie van Justitie zou aanzienlijke kosten meebrengen en haaks staan op het wettelijke beginsel van de onafhankelijkheid van de voogden.

Justice. Donc, vu ces deux raisons de coût et d'indépendance, votre suggestion poserait de gros problèmes.

Pour le reste, sans dire que tout est parfait, nous pouvons constater que nous avons réalisé un pas pour leur offrir un statut social et fiscal convenable. Il est peut-être possible d'aller plus loin, mais la réforme devrait alors être plus globale et concerner certaines catégories d'indépendants.

02.03 Marie Nagy (ECOLO): Madame la ministre, je vous remercie pour votre réponse. Certes, je ne doute pas de l'existence de difficultés et il serait intéressant d'en dresser le bilan. Cependant, depuis décembre 2002, un problème se pose au niveau du nombre de tuteurs nécessaires, ce qui explique le choix possible du tuteur professionnel. Néanmoins, si vous souhaitez encourager ces tuteurs, je suis également prête à vous faire part de mes suggestions.

Je posais également la question de la mise en place de tuteurs professionnels. Je voulais connaître l'état de la situation en la matière. Apparemment, cet aspect de ma question vous a échappé.

02.04 Laurette Onkelinx, ministre: Je vous répondrai par écrit.

02.03 Marie Nagy (ECOLO): Het zou interessant zijn om de stand van zaken te bepalen; daaruit zou blijken dat er een nijpend tekort is aan voogden.

Ik heb geen antwoord gekregen op mijn vraag over de beroepsvoogden.

02.04 Minister Laurette Onkelinx: Ik zal u mijn antwoord schriftelijk meedelen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de veroordeling tot betaling van de Copernicuspremie aan de magistraten" (nr. 9265)

03 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la condamnation au paiement de la prime Copernic aux magistrats" (n° 9265)

03.01 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de vice-premier, bij arrest van 28 november van het hof van beroep te Brussel werd u in uw hoedanigheid van minister van Justitie definitief veroordeeld tot betaling van de Copernicuspremie aan de 861 magistraten die een verzoek hadden ingediend. Nu blijkt uit de begrotingsdocumenten, die aan het Parlement werden voorgelegd, dat voor 2005 en 2006 voor alle magistraten in in een Copernicuspremie is voorzien van 80% van een twaalfde van de jaarwedde van de magistraten en niet van 92%, zoals het is bepaald in het arrest. Bovendien is het zo dat noch in de uitgavenbegroting voor 2005, noch voor 2006 een krediet is ingeschreven voor de Copernicuspremie voor de jaren 2003 en 2004 voor de 1.567 magistraten die geen procedure hebben aangespannen.

Daarom wens ik u de volgende vragen te stellen, mevrouw de minister. Wanneer was u op de hoogte van dit arrest? Wat is de budgettaire impact van het arrest? Hoeveel budget is nodig om voor 2005 en 2006 de Copernicuspremie op te trekken van 80 naar 92% zoals het in het arrest is bepaald? Hoeveel budget is nodig om voor 2003 en 2004 de Copernicuspremie uit te betalen aan de 1.567 magistraten die geen procedure hebben aangespannen? Welk gevolg zal de minister geven aan het arrest? Zal de begroting worden geamendeerd om toe te laten voor 2005 en 2006 de Copernicuspremie voor alle magistraten op te trekken van 80 naar 92%? Zullen de 1.567 magistraten die niet hebben geprocedeerd

03.01 Tony Van Parys (CD&V): Le 28 novembre 2005, la Cour d'appel de Bruxelles a condamné la ministre de la Justice à payer la prime Copernic à 861 magistrats requérants. Dans le budget 2005 et 2006, un montant correspondant à 80% - et non à 92% comme fixé dans l'arrêt - du douzième du traitement annuel est inscrit pour le paiement de cette prime. Aucun crédit n'a été inscrit pour la prime Copernic 2003 et 2004 pour les 1.567 magistrats n'ayant pas intenté d'action.

Quand la ministre a-t-elle été informée de l'arrêt? Quelle est l'incidence budgétaire de celui-ci? Quel montant est-il nécessaire pour faire passer la prime Copernic de 80 à 92% pour tous les magistrats en 2005 et en 2006? Quel montant est-il requis pour verser la prime 2003 et 2004

eveneens de Copernicuspremie krijgen? Zal de begroting 2006 worden aangepast om toe te laten de Copernicuspremie voor 2003 en 2004 uit te betalen aan de 1.567 magistraten die niet hebben geprocedeerd?

aux magistrats qui n'ont pas intenté d'action?

Quelle suite la ministre réservera-t-elle à l'arrêt? La prime Copernic sera-t-elle aussi octroyée aux magistrats qui n'ont pas intenté d'action? Le budget sera-t-il ajusté?

03.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Vorige dinsdag werd ik ingelicht over het arrest van het hof van beroep. In de meest strikte interpretatie verplicht het arrest van het hof van beroep de Staat ertoe om voor de jaren 2003 tot 2005 een Copernicuspremie uit te betalen aan de magistraten en de gerechtelijke stagiaires die een procedure hebben aangespannen.

03.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: J'ai été informée de l'arrêt mardi dernier. Il contraint l'État à verser pour les années de 2003 à 2005 une prime Copernic aux magistrats qui ont intenté une procédure.

Voor de jaren 2003 tot 2004 werd er een som gekantonneerd voor de uitvoering van de uitspraak in eerste aanleg die overeenstemt met een hoofdsom van 4.381.827 euro en intresten voor een bedrag van 344.054 euro, verhoogd met 2.050 euro voor de onkosten. Ik heb de advocaten van de Belgische Staat de opdracht gegeven die kantonnering vrij te maken, zodra ik op de hoogte was gebracht van het arrest van het hof van beroep. Voor het jaar 2005 is een som ten belope van 2.813.500 euro verschuldigd. Die zal ook onverwijld aan de betrokkenen gestort worden.

Après le jugement en première instance, une somme de 5.069.935 euros, intérêts et frais compris, a été réservée pour 2003 et 2004. J'ai donné pour instruction de libérer ce montant dès que j'ai pris connaissance de l'arrêt de la Cour d'appel. La somme de 2.813.500 euros, qui est due pour 2005, sera versée aux intéressés sans délai.

De toekenning van een Copernicuspremie aan alle magistraten ten belope van 92% van een twaalfde van hun jaarwedde zou een budgettaire kostprijs vertegenwoordigen die thans geraamd wordt op 9.319.000 euro voor het jaar 2005 en op 9.622.000 euro voor het jaar 2006. De som zal gepreciseerd moeten worden, aangezien de maand maart de referentiemaand is voor de berekening van de premie.

Le versement à tous les magistrats d'une prime Copernic correspondant à 92% du douzième de leur traitement annuel coûterait quelque 9.319.000 euros pour 2005 et 9.622.000 euros pour 2006. Ces montants doivent encore être précisés.

Het budget 2006 van de FOD Justitie bevat thans een provisioneel bedrag van 7.620.000 euro, hetzij 1.116.000 euro meer dan het bedrag waarin in 2005 was voorzien. Dat maakt de uitbetaling mogelijk van een premie van 80%.

Un montant provisionnel de 7.620.000 euros a été inscrit au budget de 2006, ce qui permet de payer une prime de 80%.

De vierde uitbetaling van een Copernicuspremie aan alle magistraten voor de jaren 2003 en 2004 zou een totale kostprijs betekenen van 13.932.000 euro, waarvan reeds, ik herhaal, 4.727.931 euro werd betaald ten voordele van de magistraten die hebben geprocedeerd. Het saldo zou dus een bijkomende betaling moeten vertegenwoordigen van ongeveer 9.204.000 euro.

Le paiement de la prime pour 2003 et 2004 à tous les magistrats coûterait 13.932.000 euros, dont 4.727.931 euros ont déjà été versés.

Wat betreft uw vijfde en zesde vragen, de Ministerraad zal het gevolg onderzoeken die moeten worden gegeven aan dit arrest. Men moet voor het departement Justitie inderdaad alle lering trekken uit deze beslissing. De budgettaire impact van de veralgemening van het recht op de Copernicuspremie zal het voorwerp uitmaken van een bespreking. Ik wil niet dat sommige personen worden benadeeld. Het is ook belangrijk een billijk antwoord uit te werken dat rekening houdt met alle dimensies van dit dossier.

Le Conseil des ministres examinera les suites à réserver à cet arrêt. Il convient de discuter de la généralisation du droit à la prime Copernic. Je ne souhaite pas que les personnes qui n'ont pas intenté d'action soient lésées.

U zult hebben begrepen dat uw vraag ietwat voorbarig is. Binnen enkele dagen zal ik u alle nodige inlichtingen omtrent deze premie kunnen meedelen.

Wat uw laatste vraag betreft, zoals ik reeds aangaf tijdens de bespreking over het budget 2006 en krachtens de beslissing die in deze zin werd genomen tijdens het begrotingsconclaf, zal de regering zich vanaf deze week buigen over de kwestie van de gevolgen die moeten worden gegeven aan het arrest van het hof van beroep, zoals op het vlak van de lering die hieruit moet worden getrokken inzake het recht van de magistraten, maar ook voor de andere personeelscategorieën, over het al of niet toekennen van een Copernicuspremie en over de budgettaire procedure die moet worden gevolgd voor de uitvoering van betalingen die zouden blijken uit besluiten die op juridisch vlak genomen zijn.

03.03 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, u hebt cijfermatig aangetoond wat de gigantische gevolgen zijn van het arrest van het hof van beroep. U hebt tezelfdertijd ook aangetoond dat deze gigantische gevolgen niet weerspiegeld zijn in voldoende kredieten die op dit ogenblik ingeschreven zijn in het budget. Dit betekent voor de begroting, en de begrotingsbespreking die wij hebben gehad, dat ze gebaseerd is op drijfzand. Het arrest is zeer duidelijk. Het is evident, u laat het ook uitschijnen, dat de 1.567 magistraten die niet hebben geprocedeerd nu niet het slachtoffer kunnen zijn. U hebt aangegeven dat er geen benadeling mag zijn, wat eigenlijk betekent dat deze premie aan iedereen zal moeten worden uitbetaald.

U zegt dat u kennis hebt gekregen van het arrest vorige week dinsdag. Toen was de bespreking van de begroting aan de gang.

03.04 Laurette Onkelinx, ministre: (...)

03.05 Tony Van Parys (CD&V): Ik zal hier niet het proces maken van de intenties en het uur waarop u het wist. Wij hebben hoe dan ook gedebatteerd alsof er nog geen arrest was. Ondertussen is er een arrest, met gigantische budgettaire gevolgen.

Ik stel vast dat ons budget op losse grond staat, niet alleen door deze veroordeling, maar ook door de veroordeling in verband met de organisatiekosten van de juridische bijstand en de twijfel over de kostprijs of de middelen van de alternatieve financiering. Ik meen dat wij de bespreking van de begroting, wat deze punten betreft, opnieuw moeten doen. Alleszins voor dit punt zijn er geen of onvoldoende financiële middelen voorhanden om een definitieve uitspraak van het hof van beroep te honoreren. Ofwel veronderstelt dit dat Justitie bijkomende middelen moet krijgen, ofwel dat er binnen het budget een verschuiving van middelen moet zijn.

Ik zal de voorzitter van de Kamer vragen, vooraleer wij ons definitief uitspreken over de begroting, een discussie te houden over de wijze waarop de regering haar verplichtingen hieromtrent zal nakomen en het Parlement op een passende wijze zijn bevoegdheid kan uitoefenen, wat betreft de goedkeuring van de begroting.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Je pourrai donner toutes les informations requises au sujet de cette prime d'ici à quelques jours.

03.03 Tony Van Parys (CD&V): La ministre a clairement indiqué à quel point les montants sont énormes. Il n'y a pas, à l'heure actuelle, de crédits suffisants inscrits au budget. Cela signifie que le budget et l'examen du budget se fondent sur du sable mouvant. La ministre a précisé que les magistrats n'ayant pas intenté d'action ne pourront pas être lésés. La prime devra donc être versée à tous.

Lorsque la ministre a été informée de l'arrêt, mardi dernier, l'examen du budget était en cours.

03.05 Tony Van Parys (CD&V): Mais nous avons poursuivi nos débats comme si l'arrêt n'existait pas. Le budget est donc incertain, non seulement en raison de cette condamnation, mais aussi à cause de la condamnation relative aux dépenses organisationnelles de l'aide juridique et du doute à propos du coût du financement de remplacement. Il convient de rediscuter du budget. Soit la Justice doit recevoir davantage de moyens, soit un glissement doit être réalisé au sein du budget.

Je demanderai au président de la Chambre d'organiser un débat sur la question avant que nous nous prononcions définitivement sur le budget.

04 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "computerspelen die aanzetten tot agressie" (nr. 9275)

04 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "des jeux informatiques qui incitent à la violence" (n° 9275)

04.01 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, deze vraag is van een totaal andere orde. Het zal u bekend zijn dat sinterklaas in het land is. Het mag wat mij betreft ook de kerstman zijn. De ideologische voorkeur is wat dat betreft voor mij van geen enkel belang. Hij kan alleen maar de kinderen wat plezier verschaffen.

04.02 Laurette Onkelinx, ministre: (...)

04.03 Tony Van Parys (CD&V): Ik zal proberen om te verhinderen dat sinterklaas of de kerstman op slechte gedachten zou komen. Inderdaad, naar aanleiding van die in principe leuke dingen voor de kinderen heeft een Amerikaans bedrijf een computerspel op de markt gebracht dat de leuke naam "Bully" draagt. "Bully" staat voor iets wat veel minder leuk is: bullebak. Ik weet niet hoe men dat vertaalt in het Frans, maar dat zal u ondertussen wel duidelijk zijn geworden.

Het is de bedoeling van dat spel dat het hoofdpersonage, een zekere Jimmy Hopkins, zoveel mogelijk pesterijen uitvoert bij de kinderen van zijn klas. Er worden met name goede punten gegeven voor diegenen die de schoolvriendjes stompen in de maag uitdelen, klasgenoten in de wc-pot duwen, leerkrachten in het gezicht spuwen, jongere kinderen geld aftroggelen, of schoolkameraadjes voetje lichten. Er zijn zelfs extra punten, mevrouw de minister, voor vechtpartijen in de klas en voor het gooien met allerlei voorwerpen, of zelfs voor het veroveren van andermans lief.

Dat laatste is misschien nog niet zo vreselijk maar het vorige lijkt mij toch iets agressiever. Daarom wil ik u, naar aanleiding van volgende nacht, waarin sinterklaas wellicht uw en onze kinderen, respectievelijk kleinkinderen zal bezoeken, een aantal vragen stellen. Er is in een aantal scholen – vooral in Vlaanderen; ik weet niet of het ook in het Franstalige landsgedeelte zo is – een aantal petitie tegen dat soort spelen. Ook op internationaal vlak zwelt het protest aan. Er zijn trouwens in het Europees Parlement daarover al interpellaties geweest, alsook in het Vlaams Parlement.

Ik wil u terzake toch vragen welke initiatieven u wil nemen omdat ik meen dat dergelijke spelen werkelijk aanzetten tot pesterijen en tot agressiviteit.

Verschillende van de handelingen waartoe aangespoord wordt, zijn zelfs misdrijven. Slagen en verwondingen horen er onder meer bij. Ik denk dat dat niet te verantwoorden is ten aanzien van kinderen en jonge mensen.

Mevrouw de minister, bent u bereid om daartegen initiatieven te nemen? Zo ja, welke initiatieven?

Concreet vraag ik mij af of die computerspelletjes onder de toepassing vallen van artikel 66 van het Strafwetboek als zij aanleiding geven tot strafbare feiten. Artikel 66 gaat over de provocatie en het aanzetten tot geweld. Mijn vraag luidt of artikel 66,

04.03 Tony Van Parys (CD&V): Le jeu électronique américain Bully - brimeur en français - consiste à faire infliger le plus de brimades possibles par le personnage principal Jimmy Hopkins. Les joueurs marquent des points en se livrant à des actes de violences physiques sur d'autres élèves, en rackettant de jeunes enfants et en s'appropriant le petit ami ou la petite amie de quelqu'un d'autre. Plusieurs écoles, en Flandre surtout, ont organisé des pétitions pour protester contre ce jeu, et au niveau international aussi, le tollé s'amplifie. Des interpellations ont déjà été développées au Parlement européen et au Parlement flamand. Ces jeux incitent à la brimade, à l'agressivité, voire à la délinquance.

La ministre compte-t-elle agir contre ce phénomène? Les jeux relèvent-ils de l'article 66 du Code pénal s'ils incitent à des faits punissables? La ministre soutiendra-t-elle des projets de sensibilisation dans le cadre des contrats de sécurité et de prévention?

wanneer die spelen aanleiding geven tot misdrijven, toegepast zou kunnen worden.

Kunt u bevestigen dat in een dergelijk geval ten gevolge van klachten juridisch of strafrechtelijk opgetreden zou worden?

Een andere vraag is of u in het kader van de veiligheids- en de preventiecontracten desgevallend bereid bent om initiatieven te ondersteunen die erop gericht zijn om jonge mensen, ouders en leerkrachten te sensibiliseren voor de risico's die dergelijke spelen met zich meebrengen, of andere initiatieven die kinderen, ouders en leerkrachten helpen te wapenen tegen dergelijke spelen, die, mijns inziens, risico's met zich meebrengen en op die wijze aanleiding geven tot agressiviteit.

Tot daar gaan mijn vragen over de nacht die zich aankondigt en de risico's die sommige spelen toch wel met zich brengen.

04.04 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, je tiens d'abord à dire à M. Van Parys que je prends ce sujet fort au sérieux, peut-être est-ce dû au fait que je suis mère de famille nombreuse. J'ai déjà pu constater que pour un jeu dénoncé dans la presse, tellement d'autres véhiculent des messages de haine et de violence, notamment tous ces jeux électroniques ou ce qu'on peut voir si facilement sur internet.

Dernièrement, une plainte a été déposée car un enfant recherchant des informations en vue d'une présentation devant sa classe est tombé sur toute une série d'informations pornographiques divulguées par un site d'une agressivité monumentale.

Il me semble qu'il s'agit d'un arbre qui cache la forêt; cette forêt existe effectivement et ce sont les jeunes qui le ressentent globalement et culturellement. Vous avez tout à fait raison.

En ce qui concerne plus spécifiquement votre question, j'ai demandé à mes collaborateurs de se renseigner.

Uit de gegevens die u mij verstrekt, kan ik opmaken dat het computerspelletje in kwestie getuigt van bijzonder veel slechte smaak. Het is evenwel niet zeker dat momenteel voldoende middelen voorhanden zijn om strafrechtelijk op te treden tegen de producenten of verdelers van dat soort speelgoed. De juridische basis die zulks zou toelaten, is onzeker. Artikel 66 van het Strafwetboek, waarnaar u verwijst, geeft enkel een mogelijkheid om op te treden wanneer een bepaald misdrijf dat gepleegd werd, rechtstreeks werd uitgelokt door het spelletje zelf. Dat betekent dat men altijd de rechtstreekse band zal moeten bewijzen tussen een gepleegd feit en de inhoud van het spelletje. Of de inhoud van een spel beschouwd kan worden als een aanzet tot strafbaar gedrag, hangt af van de concrete inhoud van het spelletje zelf en het opzet van de producenten. Ik informeer mij dienaangaande en zal, in voorkomend geval, overleg plegen met het openbaar ministerie, met het oog op een eventuele inbeslagname van het betreffende spelletje.

Daarnaast moet er rekening worden gehouden met het feit dat het Strafwetboek slechts een beperkt aantal artikelen bevat, waarin het aanzetten om iets te doen een misdrijf uitmaakt. Ik verwijs hierbij

04.04 Minister **Laurette Onkelinx**: Omdat ik zelf moeder van een kroostrijk gezin ben, neem ik die zaak erg ter harte. Het gaat hier slechts om het topje van de ijsberg. Maar het is een reëel probleem waar vooral de jongerencultuur mee wordt geconfronteerd. U heeft volledig gelijk.

Ik heb mijn medewerkers gevraagd hierover informatie in te winnen.

Je déduis de la question de M. Van Parys que le jeu constitue un exemple de très mauvais goût mais il n'est pas certain qu'il y ait actuellement suffisamment de moyens pour intervenir au pénal à l'encontre des producteurs et des distributeurs. On ne peut agir sur la base de l'article 66 du Code pénal que lorsqu'un délit est provoqué directement par le jeu lui-même. Il faut apporter la preuve de la causalité directe. De même, le but des producteurs joue un rôle. Je vais m'informer et me concerterai le cas échéant avec le ministère public pour procéder à une saisie.

Le Code pénal ne comporte qu'un

bijvoorbeeld naar de artikelen 124, 136septies en 293 van het Strafwetboek. Ik ben van mening dat het nodig is om strafbepalingen in te lassen die het mogelijk maken om adequaat en snel op te treden tegen dat soort speelgoed, waarin het geweld ten aanzien van anderen bijna wordt verheerlijkt. Ik laat dan ook mijn diensten onderzoeken wat hiervoor moet gebeuren. Momenteel lijkt het mij nog niet opportuun om de problematiek op te nemen in de veiligheids- en preventiecontracten.

nombre restreint d'articles où l'incitation à faire quelque chose est considérée comme un délit. Il s'agit notamment des articles 124, 136 septies et 293.

J'estime que des dispositions pénales sont nécessaires pour intervenir contre la diffusion de jouets qui encensent littéralement la haine. Mes services envisageront les possibilités d'action. Il me paraît actuellement inopportun d'insérer le problème dans les contrats de sécurité et de prévention.

04.05 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, u wijst in uw antwoord zeer duidelijk op het risico van deze en andere spelletjes. U hebt natuurlijk gelijk wanneer u zegt dat het over dit spel gaat, maar dat er heel veel spelen zijn die aanzetten tot agressie en die een cultuur en een mentaliteit verkondigen die niet aanzet tot genegenheid, solidariteit en vriendschap, wel integendeel.

04.05 Tony Van Parys (CD&V): Il est exact que de très nombreux jeux incitent à l'agression et font tout sauf promouvoir la solidarité et l'amitié. La ministre fait examiner dans quelle mesure une saisie peut être pratiquée sur la base de l'article 66. Je me réjouis en particulier de l'intention de la ministre d'instaurer des dispositions pénales contre ce type de jeux.

Ik stel vast dat u inderdaad laat onderzoeken in welke mate artikel 66, wanneer het aanleiding geeft tot misdrijven, aanleiding kan geven tot inbeslagname. Wat mij bijzonder verheugt is dat u bereid bent om de nodige initiatieven te nemen om de nodige strafbepalingen uit te lokken die het mogelijk maken om tegen dergelijke spelen op te treden en deze strafbaar te stellen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het lot van het Themisplan na de kritiek van de Hoge Raad voor de Justitie" (nr. 9276)

05 Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le sort du plan Themis à la suite de la critique du Conseil supérieur de la Justice" (n° 9276)

De **voorzitter**: Het advies waarnaar u in uw eerste vraag vraagt, is intussen al wel toegekomen.

05.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Ja, het is vanmorgen toegekomen. Ik wil de commissie daarvoor ook danken. Mijn eerste vraag van de drie vervalt daarmee, want ondanks het feit dat het advies van de Hoge Raad dateert van amper vijf of zes dagen geleden – 28 november – hebben wij nu al de tekst kunnen krijgen.

05.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Après le ministère public, c'est au tour du Conseil Supérieur de la Justice de s'exprimer en termes très critiques à propos du plan Themis. Je m'étonne de l'absence de toute concertation entre les intéressés et je suis surpris que le plan ne fasse pas l'objet d'une préparation minutieuse. La ministre avait laissé entendre qu'il en irait tout différemment. Le Conseil supérieur souhaite une concertation préalable. La ministre peut-elle se rallier à cette demande?

Ik heb mij gebaseerd op een artikel in De Tijd van 1 december. Mijn twee andere vragen blijven uiteraard behouden.

De kritiek van de Hoge Raad op het Themisplan valt niet zomaar uit de lucht. Er is ook al fameuze kritiek geweest van het openbaar ministerie, maar als nu ook het hoogste juridische controleorgaan van dit land, de Hoge Raad – waaraan toch gedegen overleg is voorafgegaan – zo scherpe kritiek uitoefent, dan denk ik toch wel dat de minister verplicht is daarop te reageren.

In een eerste, heel belangrijk element van kritiek betreurt men dat er

geen overleg is geweest met de betrokken actoren. Men pleit er dan ook voor om dat nog voor de start van de proefprojecten te laten plaatsvinden. Ik vind het toch wel heel vreemd, mevrouw de minister – ik dacht dat u anders had laten uitschijnen – dat er geen enkel overleg is geweest met de diverse actoren bij Justitie en dat u dat Themisplan zomaar poneert zonder grondige voorbereiding. Ik ben daar toch wel van geschrokken.

Bent u bereid, alvorens de proefprojecten starten, met een aantal instanties nog overleg te plegen?

Ten tweede, een ander heel belangrijk element is dat men op het vlak van beheer van Justitie zeer bekommerd is over de onafhankelijkheid van de magistratuur, die in het gedrang dreigt te komen. Men vreest dat de effectieve leiding in een collegiaal systeem in de praktijk het meest in handen zal zijn van een ambtenaar en dat uiteindelijk de magistraten ondergeschikt zullen worden aan de administratie van Justitie, wat toch zeer gevaarlijk is.

Tegenover uw collegiaal model stelt men een dubbel alternatief voor. Men zegt dat enerzijds een duaal model mogelijk is en anderzijds een samengevoegd model, een vereenvoudigd model waarbij er ook minder beheersstructuren zouden zijn. Telkens geeft men voor- en nadelen. Ik ga daar geen overzicht van geven, want die staan in de heel interessante nota. In het eerste systeem komt het erop neer dat zowel het openbaar ministerie zijn eigen beheersstructuren heeft als de zetel en ook nog eens het Hof van Cassatie en het federaal parket. Zo zou men tot een tiental verschillende structuren komen. Wanneer men samenvoegt per ressort, zou het aantal natuurlijk wat herleid worden.

Mijn vraag is natuurlijk hoe de minister daarop reageert. Wat zijn haar alternatieven na kennisname van deze voorstellen?

Wat denkt u over de pleidooien voor een veel duidelijker budget, waarbij een vaste allocatie wordt toegewezen en waar bovendien deze kosten heel duidelijk voorzien worden in een apart hoofdstuk binnen de begroting? Dat is nu helemaal niet het geval.

Men vreest ook dat men met hetgeen hier nu staat eigenlijk zou akkoord gaan met een kat in een zak, alhoewel het helemaal niet duidelijk is dat men aan de behoeften die zo'n systeem vergt zou tegemoetkomen. Mijn vraag is wat uw reactie is.

In verband met de proefprojecten, wanneer gaan die concreet starten? Kunnen die nog wel van start gaan nu zowat alle betrokken instanties negatief gereageerd hebben ten opzichte van een aantal hoofdlijnen? Op een aantal punten in verband met het personeel en dergelijke gaat men wel akkoord met uw voorstellen. De basis wordt echter verworpen of zeer zwaar geamendeerd.

Hoever staan ondertussen de onderhandelingen met de betrokken ressorten en arrondissementen?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, j'ai déjà répondu à la question. Je ne vais donc pas me répéter. J'ai reçu l'avis. Je l'examine et le projet sera adapté sur la base des remarques reçues.

On s'inquiète en outre de l'indépendance de la magistrature. Dans un système collégial, le risque est réel que les fonctionnaires s'emparent du véritable pouvoir. Le modèle dual et le modèle joint peuvent constituer une alternative. Dans le modèle dual, les différentes instances ont leurs propres structures de gestion. Au total, il s'agirait d'une dizaine de structures. Le modèle joint restreint le nombre de structures de gestion. Que pense la ministre des propositions? Quelles autres solutions a-t-elle à proposer?

Que pense la ministre du plaidoyer en faveur d'un budget plus précis, avec une allocation fixe et un chapitre distinct dans le budget? Quand les projets expérimentaux seront-ils lancés? Est-ce encore envisageable, à présent que presque toutes les instances ont critiqué les lignes maîtresses? Qu'en est-il des négociations avec les ressorts et les arrondissements?

05.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik heb dinsdag al op die vraag geantwoord. Het plan zal op grond van het advies, dat op dit

ogenblik nader bestudeerd wordt, worden aangepast.

05.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Mevrouw de minister, dat is toch wel een zeer mager antwoord.

Dit is nieuw. Het dateert nog maar van 28 november, dat was vorige week maandag. Het kan u niet eerder dan 29 november bekend zijn geworden. Toen hebben wij uw antwoorden gekregen in het kader van de begroting.

Die kritiek is zeer fundamenteel. Ik had graag geweten hoe u denkt over hun verschillende zeer belangrijke uitgangspunten inzake de onafhankelijkheid van de magistratuur en over de alternatieven die zij voorstellen.

Meer bepaald stellen zij dat er eigenlijk niet gestart kan worden, ook niet met de proefprojecten, alvorens er een minimaal overleg is.

Mevrouw de minister, zeer concreet, vanaf welke datum starten de proefprojecten en hoever staan de onderhandelingen met die twee ressorten en arrondissementen?

05.04 Laurette Onkelinx, ministre: J'ai déjà répondu à cette question mardi! Ce sont toujours les mêmes questions qui reviennent et je donne toujours les mêmes réponses!

05.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Mevrouw de minister, ik kan alleen maar de vraag stellen. Ik heb daarop geen concreet antwoord gekregen. Ik stel alleen vast dat u heel gebeten bent omdat u kritiek krijgt. Ik vind het nochtans nuttig dat die kritiek een ernstig antwoord zou krijgen en ik vind het zeer belangrijk dat dit zou gebeuren.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de opvolging van de politieactie waarbij een kamikazenetwerk werd ontmanteld" (nr. 9299)

06 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le suivi de l'action policière qui a abouti au démantèlement d'un réseau de kamikazes" (n° 9299)

06.01 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de vice-premier, samen met u verheug ik me erover dat vorige week een kamikazenetwerk kon worden opgerold. Volgens de dirju van Brussel, de heer Audenaert, was de actie succesvol. De actie had nog meer succesvol kunnen zijn, indien de observatie de zelfmoordaanslag had kunnen voorkomen of vrijdelen, zodat er geen slachtoffers waren gevallen. Ik hoop dat de vroegtijdige lekken van RTL-France en het versneld ingrijpen niet voor gevolg heeft gehad dat andere betrokkenen bij het netwerk zijn kunnen ontkomen.

Feit is dat hetgeen gebeurd is en de vaststellingen die zijn gemaakt, onze ogen hebben geopend en er hoe dan ook voor zorgen dat we de realiteit niet meer kunnen ontkennen. De heer Audenaert heeft uitdrukkelijk gezegd "Ils sont parmi nous". Ik weet niet aan wie hij dat heeft willen zeggen. De boodschap is evenwel duidelijk.

05.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Voilà une réponse bien insatisfaisante, car la ministre ne pouvait être au courant avant le 29 novembre. Il s'agit d'une critique fondamentale. Que pense la ministre des fondements, notamment en ce qui concerne l'indépendance de la magistrature? On dit que les projets pilotes ne peuvent démarrer avant qu'il y ait eu une concertation minimale.

A quelle date les projets seront-ils lancés? Où en sont les négociations?

05.04 Minister Laurette Onkelinx: Ik heb dinsdag al op die vraag geantwoord!

05.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Je n'ai pas obtenu de réponse concrète. La ministre réagit hargneusement parce qu'elle doit essuyer des critiques.

06.01 Tony Van Parys (CD&V): Je me réjouis du démantèlement d'un réseau de kamikazes la semaine dernière. Selon M. Audenaert, l'opération s'est soldée par un succès. Si l'observation avait permis de prévenir l'attentat suicide, le succès aurait été plus éclatant encore. J'espère que les fuites sur RTL-France et l'intervention anticipée n'ont pas favorisé l'évasion éventuelle d'autres membres du réseau.

Ces constatations nous obligent à regarder la réalité en face. M.

Wat de opvolging van de politieactie betreft, blijft een aantal vragen onder meer met betrekking tot de beveiliging van de politiemensen die betrokken waren bij de actie. Ik heb toevallig de beelden gezien op één en RTBF. Het waren identiek dezelfde beelden. Op de beelden van de RTBF had men de politiemensen onherkenbaar gemaakt, wat, mijns inziens, niet onbelangrijk is gelet op de risico's die die mensen lopen.

Bij identiek dezelfde beelden op TV1 was er helemaal geen sprake van het onherkenbaar maken van die politiemensen. Men kon de betrokkenen perfect identificeren met alle mogelijke risico's vanden, vrees ik. Bovendien wil ik u de vraag stellen of de audiovisuele media op voorhand op de hoogte waren van de acties. Toen ik de beelden zag, kon ik me niet van de indruk ontdoen dat dit zo was. Op de beelden die ik heb gezien, vertrokken de politiewagens uit de kazerne. Men toonde beelden uit de Josaphatstraat. Op het ogenblik dat een aantal politiemensen de panden binnengingen, zag men ook een fotograaf die beelden maakte. Dit gaf mij een beetje een onbehaaglijk gevoel omdat de actie veel belangrijker is dan de communicatie. Ik denk dat het niet wijs zou zijn om omwille van de communicatie risico's te nemen voor de actie. U weet natuurlijk veel beter dan ikzelf dat van zodra een actie wordt opgestart de gsm's beginnen te rinkelen. Om het even wie wordt dan geïnformeerd.

Ik heb een aantal vragen gesteld. Ik zal ze niet herhalen. De vragen werden schriftelijk geformuleerd. Deze vragen hebben vooral betrekking op de zorg voor de beveiliging van de politiemensen en de communicatie. Ik heb geen enkel probleem met het feit dat nadien wordt gecommuniceerd. Ik heb er ook geen probleem mee dat men dan zegt dat de operatie succesvol is geweest. Ik heb een beetje reserve ingecalculeerd omdat de observatie toch niet volledig succesvol is geweest. Dit valt misschien te verklaren door een aantal omstandigheden. Het op voorhand informeren van de audiovisuele media van een actie, of daarmee het in gevaar brengen van de politiemensen, lijkt mij zeer risicovol. Dit kan de operatie schaden. Ik hoef u niet te zeggen dat de klokken luiden op het ogenblik dat een dergelijke actie van start gaat.

06.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Monsieur le président, monsieur Van Parys, ça ne m'étonnerait pas et je suis totalement d'accord avec vous. C'est même incompréhensible.

D'abord, une réponse aux quelques questions concrètes que vous avez abordées.

Le parquet fédéral a ouvert une information le 26 juillet 2005 et, le 28, il a demandé au juge d'instruction d'entamer une instruction judiciaire à charge de X pour participation à des activités d'un groupe terroriste, sur base des articles 139 et 140 du Code pénal.

Sans préciser lesquels, puisque cela relève encore partiellement du secret de l'instruction, je vous dirai qu'ils ont travaillé avec beaucoup de services de renseignement étrangers, avec des magistrats de différents pays et je répète qu'Eurojust a joué un rôle très important et tout s'est très bien passé.

Lors du Conseil JAI de jeudi et vendredi derniers, mes collègues, y compris notre coordinateur antiterroriste, m'ont d'ailleurs demandé si

Audenaert a clairement dit que les terroristes sont parmi nous. Je me pose des questions sur la sécurité des policiers impliqués dans l'action. La RTBF et Eén ont diffusé les mêmes images. Si la RTBF a rendu méconnaissables les agents concernés, il n'en va pas de même pour la chaîne flamande Eén. Les intéressés risquent aujourd'hui d'être identifiés.

J'ai l'impression que les médias audiovisuels étaient préalablement avertis des actions, ce qui me donne un sentiment désagréable parce que l'action elle-même est beaucoup plus importante que la communication. L'action ne peut être mise en péril aux fins de communication. Mes questions écrites traitent de la protection policière et de la communication.

06.02 **Minister Laurette Onkelinx**: Het federaal parket opende op 26 juli 2005 een gerechtelijk vooronderzoek en gelastte de onderzoeksrechter op 28 juli met een gerechtelijk onderzoek lastens X uit hoofde van deelname aan activiteiten van een terroristische groepering. Eurojust speelde een zeer belangrijke rol. De landen die, zoals ik, een federaal parket genegen zijn, vormen binnen de Raad nog een grote minderheid.

We weten niet hoe de Franse media hiervan lucht hebben gekregen. Frankrijk opende in dat verband een administratief onderzoek. Wanneer precieze

Eurojust avait bien fonctionné: ma réponse est oui. On commençait à se reposer la question de la nécessité d'un parquet fédéral européen; pour moi, oui, mais le débat est difficile. Pour l'instant, les pays qui y sont favorables sont nettement minoritaires au sein du Conseil européen. J'ai pu leur dire qu'Eurojust avait permis une plus-value certaine en la matière.

Pour ce qui concerne les médias, je m'en suis expliquée. Il est vrai que les médias français étaient au courant. Qui leur a fourni l'information? Est-ce en ligne directe avec la France ou via un circuit plus complexe? Cela reste un point d'interrogation. J'avais demandé que la France ouvre une enquête sur le sujet; j'ai eu des contacts lors de ce Conseil européen et on m'y a répondu qu'une enquête administrative serait ouverte sur cette question.

Vous avez raison de dire que c'est une chose que les médias aient été informés que nous nous préparions, mais c'est autre chose qu'on ait su ici que l'opération avait lieu à telle heure. Comme vous l'avez bien précisé, manifestement, on savait quand les voitures sont parties, quelles rues elles ont empruntées, et le reste. Or, à partir du moment où ces informations sont connues, se pose la question de la sécurité des intervenants - nombreux, car il y avait plus d'une centaine de policiers ce soir-là -, mais aussi celle de la disparition possible d'écrits, de données internet, de disquettes et tutti quanti. C'est un vrai problème et je l'estime comme vous.

Après les faits, la communication me semble normale puisque l'opération est terminée. Pendant, non. Pour le moment, la priorité est donnée à l'enquête du dossier: c'est l'examen de tout ce qui a été saisi. Comme je m'en suis ouverte à qui de droit, je pense indispensable d'effectuer ensuite une enquête sur la communication donnée aux médias concernant l'opération proprement dite.

Pour les données chiffrées, vous êtes bien au courant: 14 perquisitions, 14 personnes privées de liberté, 6 mandats d'arrêt dont 5 personnes placées sous mandat d'arrêt et 1 libérée sous condition. Pas de saisie d'armes ou d'explosifs. Pour le moment, l'investigation porte sur les documents et computers saisis.

Enfin, pour ce qui concerne les écoutes téléphoniques au profit des renseignements, je sais qu'il existe des propositions de loi. Très sincèrement, qu'on commence à partir de propositions ou de projets, cela m'est égal, car seul l'objectif compte. Je comptais travailler sur ce problème de l'écoute au profit des services de renseignement en réalisant une passerelle avec le projet de loi MPR, qui sera étudié demain, où l'on institue des juges d'instruction antiterroristes, des juges d'instruction spécialisés. Tout le travail, difficile, que nous envisagions était d'avancer en permettant un certain contrôle du travail des services de renseignement par le biais des écoutes téléphoniques, avec ces magistrats spécialisés.

Tous ces travaux sont laborieux. J'ai des recours devant la Cour d'arbitrage, ce qui est normal, dont un sur la notion d'infraction terroriste, un sur les vérifications et habilitations de sécurité. Déjà, on me dit que, quelle que soit la décision du parlement sur les MPR, il y aura peut-être un questionnement.

Tout cela est normal puisque nous sommes toujours à la recherche

gegevens over dit soort operaties uitlekken, kan de veiligheid van de deelnemers inderdaad in het gedrang komen, maar dreigen ook documenten of informatica-bestanden te verdwijnen. De in beslag genomen documenten en computers zullen bij voorrang worden onderzocht. Vervolgens zal ik een onderzoek gelasten naar de perslekken.

Er gebeurden veertien huiszoekingen; veertien personen werden van hun vrijheid beroofd, tegen vijf personen werd een aanhoudingsbevel uitgevaardigd en één persoon werd voorwaardelijk vrijgelaten. Er werden geen wapens of springstoffen in beslag genomen.

Wat de telefoontap door de inlichtingendiensten betreft, ligt het in mijn bedoeling te werken via het wetsontwerp betreffende de bijzondere opsporingsmethoden. Er werden beroepen aangetekend voor het Arbitragehof, maar dat is niet verwonderlijk. Er zullen hoe dan ook vragen rijzen, wat het Parlement ook moge beslissen.

Ik hoop dat de wet over de bijzondere opsporingsmethoden nog vóór het jaareinde wordt aangenomen. Nu wil ik werk maken van het ontwerp over de af luisterpraktijken door de Staatszekerheid en ervoor zorgen dat gespecialiseerde onderzoeksrechters tot op zekere hoogte controle recht krijgen.

de cet équilibre fragile entre la liberté des droits individuels et la sécurité de l'Etat. Nous tenons à être très précis sur la manière de réaliser cet équilibre et cela prend évidemment du temps. Ce n'est donc vraiment pas par manque de volonté de ma part. J'ai déjà dit quelle était ma position, nous avons avancé projet de loi par projet de loi et toute une série a déjà été votée.

J'espère qu'avant la fin de cette année, nous voterons aussi la loi MPR, mais c'est le parlement qui en décidera.

Je voudrais maintenant travailler sur le projet d'écoutes par la Sûreté et je voudrais y lier un certain contrôle possible des juges d'instruction spécialisés.

06.03 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor dit antwoord. Het is inderdaad absoluut onverantwoord om bij de aanvang van acties bepaalde media te informeren, omdat men daardoor risico's loopt. Het geeft bovendien de indruk dat sommigen de communicatie belangrijker vinden dan de actie. Ik denk dat het bezwaar vooral is dat men mensen in gevaar dreigt te brengen omdat men per se de goegemeente duidelijk wil maken dat er een belangrijke actie gaande is.

U hebt volkomen gelijk dat communicatie achteraf moet kunnen. Als het succesvol is geweest, heb ik er geen probleem mee dat men ook met de pluimen gaat lopen. Ik vond het echter niet kunnen dat men sommige media over de actie heeft ingelicht en vooral dat tijdens de actie een aantal politiemensen niet werd beschermd door hen onherkenbaar te maken.

U bent het er blijkbaar nog altijd mee eens dat af luisteren door de Staatsveiligheid mogelijk moet worden, maar feit is dat het nog altijd niet zo is. Ik lees vandaag alweer in de krant dat de chef van de Staatsveiligheid zegt dat dit mogelijk moet worden in het kader van de radicalisering die zich voordoet in de gevangenissen. Dat zijn allemaal grote en mooie uitspraken, maar het instrument is er niet. Ik hoorde de minister van Binnenlandse Zaken naar aanleiding van de actie zeggen dat allerlei initiatieven zouden worden genomen inzake internetverkeer. We weten echter allemaal dat die interceptie nog niet mogelijk is. Het is een kwestie van geloofwaardigheid van de actie van de regering.

Ik neem aan dat er een aantal dingen is gebeurd, maar dat is nu aan de orde en het komt er maar niet van.

U weet dat de legislatuur vordert. Het wordt dus hoog tijd – eigenlijk is het misschien nog dringender dan de bijzondere opsporingsmethodes die wij zullen behandelen deze week – om het af luisteren door de Staatsveiligheid te behandelen. Het zou nuttig geweest zijn dat te doen in het kader van de “bomwet”, maar uw tijdschema zal dat niet meer toelaten, waarschijnlijk. Het is natuurlijk jammer dat wij daar nog altijd niet over beschikken.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Ik heb begrepen dat mevrouw Van der Auwera uitstel vraagt voor haar vraag nr. 9278. (...) met een schriftelijk antwoord tevreden zal zijn?

06.03 Tony Van Parys (CD&V): Compte tenu des risques, il est déraisonnable d'informer certains médias dès le début des actions. Des personnes pourraient être menacées précisément à cause du message qui consiste à dire clairement qu'aucune action significative n'est en cours. Comme l'indique la ministre, la communication doit être possible a posteriori. Pendant l'action, les policiers n'auraient pas dû être identifiables.

Récemment, le chef de la Sûreté de l'Etat a insisté une fois de plus sur la nécessité de disposer d'un cadre légal en matière d'écoutes. La ministre n'y est pas opposée mais il n'y a toujours aucun projet de loi à l'heure actuelle. Une telle réglementation serait surtout utile pour la détection de possibles menaces terroristes dans les prisons et par le biais de l'internet. A présent, le gouvernement doit réaliser d'urgence ses promesses. Si une réglementation légale continuait de se faire attendre, la crédibilité de la ministre risquerait d'en pâtir.

De volgende vraag, nr. 9279, van mevrouw Van der Auwera is doorverwezen naar de commissie voor de Volksgezondheid. (...)

06.04 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb geen nieuws, maar u moet begrijpen dat er natuurlijk voor een parlementslid dat alleen daarvoor naar Brussel moet komen, zeker gelet op het uur waarop het vragenuurtje vandaag begon, verzachtende omstandigheden zijn, als ik het zo mag zeggen.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.32 uur.
La réunion publique de commission est levée à 16.32 heures.*